

Thermador®

Use and care

GUIDE

Lavadora de platos

DWHD640EPR



Para más información, consulte la Guía del usuario digital.



Tabla de contenidos

1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	
 IMPORTANTES.....	3
1.1 Definiciones de seguridad	3
1.2 Información general	3
1.3 Uso previsto	3
1.4 Uso restringido.....	3
1.5 Instrucciones para la conexión a tierra.....	3
1.6 Uso seguro	3
1.7 Peligros para niños	4
1.8 Advertencias en virtud de la Proposición 65 del estado de California	5
2 Prevención de daños materiales	6
3 Protección del medio ambiente y ahorro	6
3.1 Ahorrar energía.....	6
3.2 Sensores.....	6
4 Familiarizándose con el aparato.....	7
4.1 Aparato	7
4.2 Controles	8
5 Ciclos del lavavajillas	10
5.1 Guía de energía	11
5.2 Favorite FAVORITE [®]	11
6 Opciones	12
7 Equipamiento	12
7.1 Cesto superior.....	12
7.2 Soporte adicional para vasos y tazas.....	13
7.3 Cesto inferior.....	13
7.4 Varillas plegables	13
7.5 Cesta para cubiertos	14
7.6 Cajón para cubiertos	14
7.7 Alturas de los cestos para vajilla	14
8 Antes del primer uso	15
8.1 Puesta en marcha inicial	15
9 Instalación del abrillantador	15
9.1 Abrillantador.....	15
9.2 Ajustar la cantidad de abrillantador	15
9.3 Desconectar la instalación del abrillantador	16
10 Vajilla	16
10.1 Daños en la cristalería y en la vajilla	16
10.2 Introducir la vajilla	16
10.3 Extraer la vajilla.....	17
10.4 Patrones de carga.....	17
11 Manejo básico	18
11.1 Protección contra un manejo involuntario	18
11.2 Encender el aparato	19
11.3 Ajustar la programación diferida	19
11.4 Iniciar programa	19
11.5 Interrupción del ciclo de lavado	19
11.6 Cancelar programa.....	19
11.7 Apagar el aparato.....	19
12 Ajustes básicos.....	19
12.1 Modificar los ajustes básicos	19
12.2 Vista general de los ajustes básicos.....	20
13 Home Connect®	21
13.1 Configurar la aplicación Home Connect®.....	21
13.2 Configurar Home Connect®	21
13.3 Remote Start	21
14 Limpieza y cuidados	22
14.1 Sistema de filtros.....	22
14.2 Limpiar los brazos de rociado.....	22
15 Solucionar pequeñas averías	23
15.1 Limpiar la bomba de desagüe	26
16 Transporte, almacenamiento y eliminación de desechos	27
16.1 Transportar el aparato	27
16.2 Vacaciones y Almacenamiento	27
16.3 Desecho del aparato obsoleto	27
17 Servicio de atención al cliente	27
17.1 Número de modelo (E-Nr.), número de fabricación (FD) y número de conteo (Z-Nr.)	27
18 Datos técnicos.....	29
18.1 Informaciones referentes al software libre y de código abierto.....	29



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Leer atentamente todas las instrucciones antes de proceder con el uso del aparato. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales al utilizar el aparato, se deben tomar precauciones de seguridad básicas, incluidas las que se detallan en las siguientes instrucciones de seguridad.

1.1 Definiciones de seguridad

Aquí puede encontrar explicaciones de las palabras de señal de seguridad utilizadas en este manual.

ADVERTENCIA

Esto indica que pueden producirse la muerte o heridas graves si no se cumple con esta advertencia.

PRECAUCIÓN

Esto indica que pueden producirse heridas leves o moderadas si no se cumple con esta advertencia.

AVISO:

Esto indica que pueden producirse daños en el aparato o en los bienes si no se cumple con este aviso.

Nota: Esto alerta sobre información o sugerencias importantes.

1.2 Información general

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones graves, cumplir lo siguiente.

- Antes de utilizar el aparato, debe haber leído y comprendido todas las indicaciones.
- Guarde toda la información suministrada para consultas posteriores o para el próximo propietario.
- El aparato no debe conectarse en caso de haber sufrido daños durante el transporte.
- Se pueden producir daños en el producto y/o lesiones graves por el uso de técnicos de servicio no calificados o piezas no originales. Todas las reparaciones deberían ser realizadas por un técnico de servicio cualificado, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales de fábrica para el equipo.
- Los lavavajillas para uso residencial con la Certificación NSF/ANSI 184 no han sido diseñados para uso en establecimientos con licencia para servir alimentos.

1.3 Uso previsto

Utilizar este aparato solo:

- para lavar la vajilla doméstica.

- en el uso doméstico privado y en espacios cerrados del entorno doméstico.
- hasta una altura de 13 100 ft (4000 m) sobre el nivel del mar.

1.4 Uso restringido

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

1.5 Instrucciones para la conexión a tierra

Este aparato debe estar conectado a un sistema permanente de cableado con toma de tierra, metálico, o debe tenderse un conductor de puesta a tierra de equipo con los conductores de circuito y conectarse al terminal de tierra del equipo o al cable del lavavajillas. Consultar las instrucciones de montaje incluidas con este lavavajillas para obtener más información sobre los requisitos eléctricos.

ADVERTENCIA

Una conexión a tierra inadecuada del conductor de toma de tierra del equipo puede resultar en riesgo de descarga eléctrica.

- Este aparato debe estar conectado a tierra. En caso de mal funcionamiento o fallo, la conexión a tierra reducirá el riesgo de descarga eléctrica, proporcionando una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Este aparato viene equipado con un cable que tiene un conductor de conexión de equipo a tierra. Consultar con un electricista cualificado o representante de mantenimiento autorizado en caso de duda con respecto a la correcta conexión a tierra del aparato.

1.6 Uso seguro

Seguir estas instrucciones de seguridad al utilizar el aparato.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones graves, cumplir lo siguiente:

- Leer todas las instrucciones antes de utilizar este lavavajillas.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

- Utilizar este lavavajillas exclusivamente para la función prevista, que es el lavado de vajilla doméstica y utensilios de cocina clasificados como seguros para lavavajillas.
- Emplear únicamente detergentes o agentes de enjuague recomendados para el uso en un lavavajillas y mantenerlos fuera del alcance de los niños.
- No forzar, sentarse o permanecer sobre la puerta o las cestas de platos del lavavajillas.
- No lavar utensilios de plástico, a menos que presenten la marca "apto para lavavajillas" o una marca equivalente. Consultar las recomendaciones del fabricante de los utensilios de plástico que no presenten esta marca.
- No poner en marcha el lavavajillas a menos que los paneles de cierre estén colocados en su lugar.
- No alterar ni anular los controles e interbloqueos.

ADVERTENCIA

En ciertas condiciones, es posible que se produzca gas hidrógeno en un sistema de agua caliente que no haya sido utilizado durante dos semanas o más. El gas hidrógeno es explosivo.

- Antes de usar un lavavajillas conectado a un sistema de agua caliente que haya estado inactivo durante más de dos semanas, abrir todos los grifos y permitir que el agua fluya desde cada uno de ellos durante varios minutos. De este modo, se eliminará el gas hidrógeno que se haya acumulado. Debido a que el gas es explosivo, no fume ni use una llama expuesta durante esta actividad.

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, cumplir lo siguiente:

- Utilizar el aparato únicamente en un espacio residencial cerrado conforme a las instrucciones del manual de instalación.
- No exponer nunca el aparato a calor o humedad intensos.
- No utilizar limpiadores a alta presión o con chorro de vapor para limpiar este aparato. De lo contrario, se puede acumular humedad excesiva.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones, al cargar los utensilios para lavar debe cumplirse lo siguiente:

- Colocar los utensilios punzantes de modo que no puedan dañar el sello de la puerta.
- Cargar los cuchillos y otros objetos punzantes con sus mangos hacia arriba para reducir el riesgo de lesiones por corte.

- No lavar utensilios de plástico, a menos que presenten la marca "apto para lavavajillas" o una marca equivalente. Consultar las recomendaciones del fabricante de los utensilios de plástico que no presenten esta marca.
- No poner en marcha el lavavajillas a menos que los paneles de cierre estén colocados en su lugar.
- No alterar ni anular los controles e interbloqueos.

ADVERTENCIA

Para el cuidado y funcionamiento seguro del aparato, cumplir lo siguiente:

- Seguir las instrucciones de seguridad y las instrucciones de uso indicadas en las etiquetas del detergente y del abrillantador.
- No utilizar productos químicos agresivos, tales como productos a base de lejía, para limpiar el lavavajillas. ¡Algunos productos a base de lejía pueden dañar el lavavajillas y presentar riesgos para la salud!
- Para evitar el riesgo de lesiones, extremar la precaución al abrir la puerta durante o después de un programa de lavado, puesto que puede producirse un escape de agua caliente o vapor. No abrir la puerta completamente hasta que los ruidos relacionados con el agua hayan cesado y el vapor haya desaparecido.
- Para evitar daños en el suelo y el posible crecimiento de moho, no permitir que persistan zonas húmedas alrededor o debajo del lavavajillas.

AVISO:

Interrupción del agua y la energía

- Se recomienda encarecidamente que el usuario final se familiarice con el procedimiento de interrupción de la entrada de agua y con el procedimiento de interrupción del suministro de alimentación de entrada. Consulte las instrucciones de montaje o comuníquese con su instalador si desea obtener más información.

1.7 Peligros para niños

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad cuando haya niños en su hogar.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones en niños, cumplir lo siguiente:

- No permitir que los niños jueguen en el interior del o sobre el lavavajillas.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

- ▶ Cuando los niños tengan la edad adecuada para operar el aparato, es responsabilidad de los padres o tutores legales asegurarse de que reciban instrucciones sobre prácticas seguras de personas calificadas.
- ▶ Extraer la puerta del lavavajillas del compartimiento de lavado cuando se retire un lavavajillas antiguo para realizar mantenimiento o desecharlo.

1.8 Advertencias en virtud de la Proposición 65 del estado de California

Este producto puede contener un químico que el Estado de California reconoce como potencialmente cancerígeno o causante de daños reproductivos. Por tanto, su producto debe llevar en su embalaje la siguiente etiqueta de conformidad con la legislación de California:

ADVERTENCIA EN VIRTUD DE LA PROPOSICIÓN 65 DEL ESTADO DE CALIFORNIA:



Cáncer y daño reproductivo - www.P65Warnings.ca.gov

2 Prevención de daños materiales

AVISO:

Las sustancias químicas agresivas, como los productos a base de lejía, pueden dañar el lavavajillas.

- ▶ No utilice sustancias químicas agresivas como los productos a base de lejía para limpiar el lavavajillas. Los productos de limpieza inadecuados pueden dañar el aparato.
- ▶ No utilizar nunca una limpiadora de vapor.
- ▶ No utilizar esponjas con superficies ásperas ni productos de limpieza abrasivos a fin de no rayar la superficie del aparato.

No utilice limpiadores de acero inoxidable.

- ▶ No utilice limpiadores de acero inoxidable sobre una superficie antihuellas o sobre un acabado en acero inoxidable negro.

El vapor de agua producido puede dañar el mobiliario.

- ▶ Al finalizar el programa, esperar a que el aparato se enfrie un poco antes de abrir la puerta.

Proteger el aparato de las inclemencias del tiempo.

- ▶ Proteger frente a la congelación para evitar posibles daños en la válvula de llenado. La garantía no cubre los daños derivados de la congelación.

Evitar daños en el lavavajillas

- ▶ No cargue el lavavajillas con productos de papel, bolsas de plástico, materiales de envasado o cualquier otro material distinto a vajilla y utensilios de cocina normales aptos para lavavajillas.

Nivel de ajuste del sensor	Descripción
SE:00	Ajuste óptimo para lavar vajilla mixta y con un grado elevado de suciedad. Ahorro de energía y de agua.
SE:01	Adapta la intensidad del programa en caso de vajilla con poca suciedad a fin de lograr la eliminación eficaz de los restos de alimentos. El consumo de energía y agua se adapta correspondientemente.
SE:02	Adapta la intensidad del programa a unas condiciones de trabajo más difíciles como, p. ej., lavar vajilla con restos de alimentos resecos. Ajuste recomendado en caso de usar detergentes biológicos o ecológicos, que contienen una menor cantidad de agentes activos. El consumo de energía y agua se adapta correspondientemente.

3 Protección del medio ambiente y ahorro

3.1 Ahorrar energía

Si tiene en cuenta estas indicaciones, su aparato consumirá menos corriente y agua.

Utilizar el programa Normal.

- ✓ El programa Normal es de bajo consumo y ecológico.
→ "Ciclos del lavavajillas", Página 10

Cambiar el ajuste del sensor a estándar.

- ✓ Se reducen los valores de consumo.
→ "Sensores", Página 6

3.2 Sensores

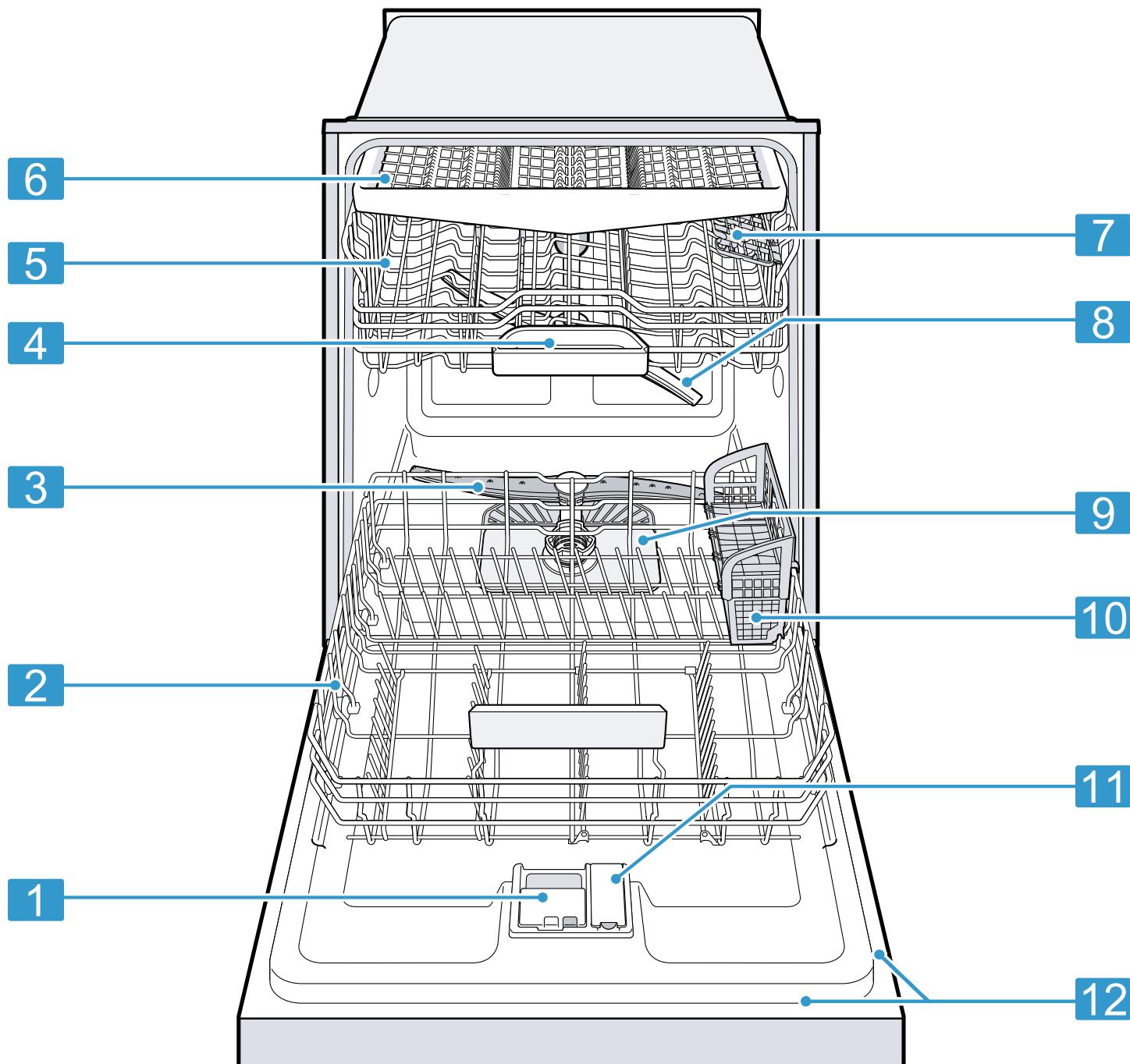
En los programas automáticos los sensores adaptan el desarrollo del programa y la intensidad del mismo según el grado y el tipo de suciedad de la vajilla.

El sistema de sensores tiene distintos niveles de sensibilidad, que se pueden modificar en los ajustes básicos.

→ "Modificar los ajustes básicos", Página 19

4 Familiarizándose con el aparato

4.1 Aparato



1	Cámara de detergente	En la cámara de detergente se pone el detergente.
2	Cesto inferior	Cesto inferior → Página 13
3	Brazo de aspersión inferior	El brazo de aspersión inferior limpia la vajilla del cesto inferior. Si la vajilla no se limpia de forma óptima, deben limpiarse los brazos de aspersión. → "Limpiar los brazos de rociado", Página 22

¹ Según el equipamiento del aparato

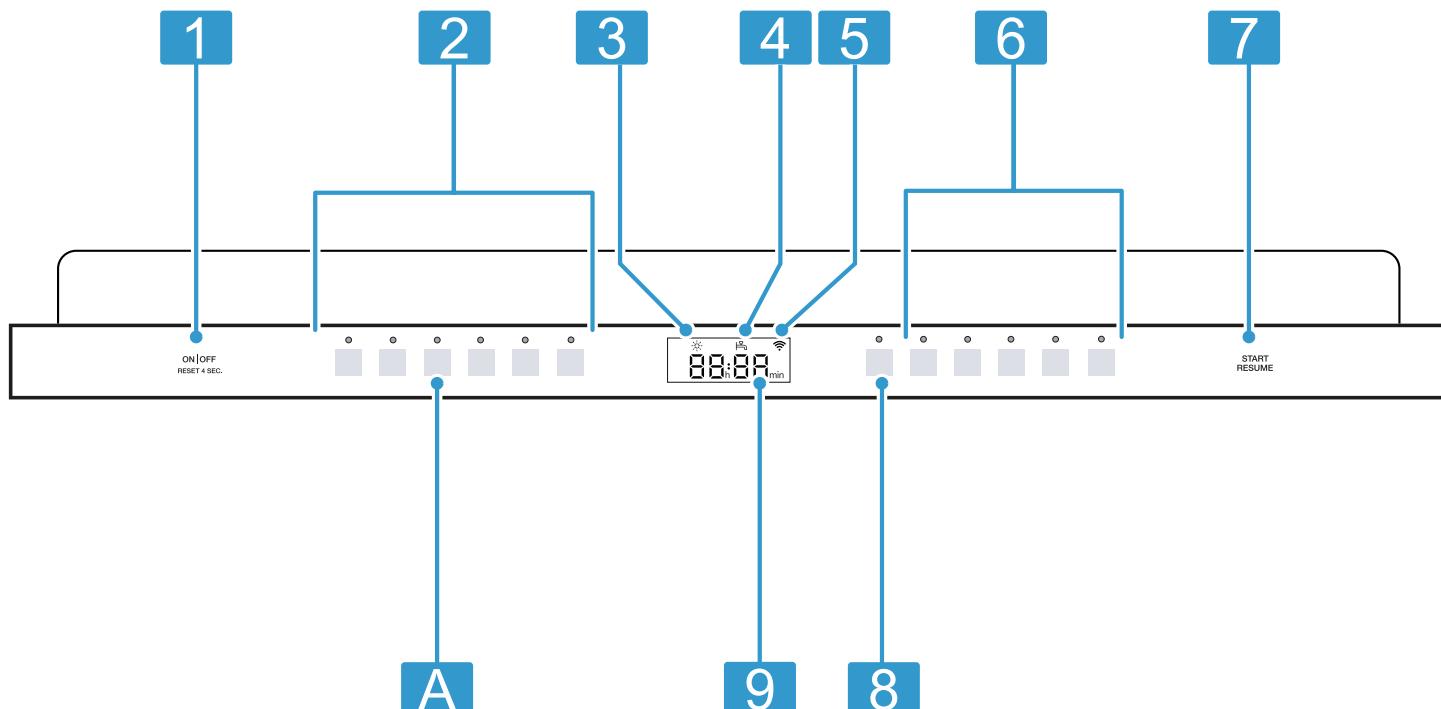
4	Bandeja recolectora para las pastillas del detergente	Durante el lavado, las pastillas de detergente caen automáticamente desde la cámara del detergente a la bandeja recolectora de las pastillas, donde se pueden disolver de modo óptimo.
5	Cesto superior	Cesto superior → <i>Página 12</i>
6	Cajón para cubiertos	Cajón para cubiertos → <i>Página 14</i>
7	Soporte adicional para vasos y tazas ¹	Soporte adicional para vasos y tazas → <i>Página 13</i>
8	Brazo de aspersión superior	El brazo de aspersión superior limpia la vajilla del cesto superior. Si la vajilla no se limpia de forma óptima, deben limpiarse los brazos de aspersión. → "Limpiar los brazos de rociado", <i>Página 22</i>
9	Sistema de filtros	Sistema de filtros → "Sistema de filtros", <i>Página 22</i>
10	Cesta para cubiertos	Cesta para cubiertos → "Cesta para cubiertos", <i>Página 14</i>
11	Depósito del abrillantador	Llene con abrillantador el depósito del abrillantador. → "Instalación del abrillantador", <i>Página 15</i>
12	Placa de características	Placa de características con número de producto (E-Nr.) y número de fabricación (FD) → <i>Página 27</i> . Los datos son necesarios para el Servicio de atención al cliente → <i>Página 27</i> .

¹ Según el equipamiento del aparato

4.2 Controles

A través del panel de control se ajustan todas las funciones de su aparato y se obtiene información sobre el estado de funcionamiento.

Con algunas teclas se pueden ejecutar diferentes funciones.



A Tecla A

Si mantiene pulsada A durante unos 3 segundos, abrirá los ajustes básicos.

→ "Modificar los ajustes básicos", *Página 19*

¹ Según el equipamiento del aparato

1	Tecla de ENCENDIDO/APAGADO y tecla de reset Reset 4 sec.	Encender el aparato → "Encender el aparato", Página 19 Apagar el aparato → "Apagar el aparato", Página 19 Cancelar programa → Página 19
2	Teclas selectoras de programas	Programas → "Ciclos del lavavajillas", Página 10
3	Indicador de aviso de reposición del abrillantador	Instalación del abrillantador → "Llenar con abrillantador", Página 15
4	Indicador de entrada de agua	Indicador de entrada de agua
5	Indicación de red inalámbrica	Home Connect → Página 21
6	Funciones adicionales y teclas selectoras de programas ¹	Funciones adicionales → Página 12 Programas → Página 10
7	Tecla de inicio <small>START RESUME</small>	Iniciar programa → "Iniciar programa", Página 19
8	Remote Start ☰	→ "Remote Start ☰", Página 21
9	Pantalla	La pantalla muestra información sobre el tiempo restante o los ajustes básicos. Mediante la pantalla y las teclas de ajuste se pueden modificar los ajustes básicos. → "Modificar los ajustes básicos", Página 19

¹ Según el equipamiento del aparato

5 Ciclos del lavavajillas

A continuación se muestra una descripción general de los diferentes ciclos disponibles en su lavavajillas.

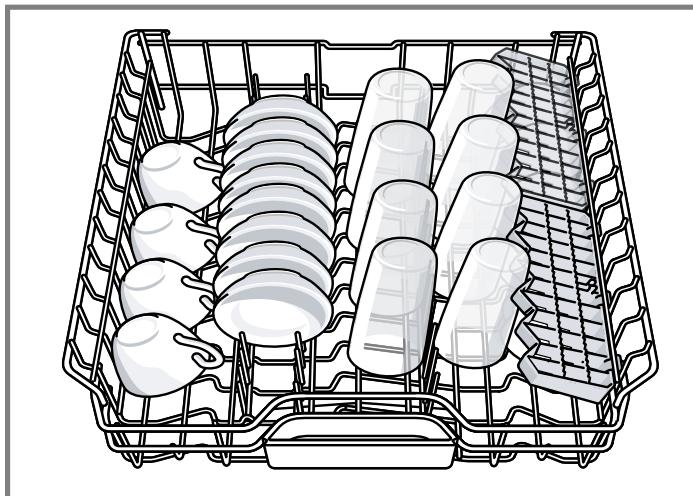
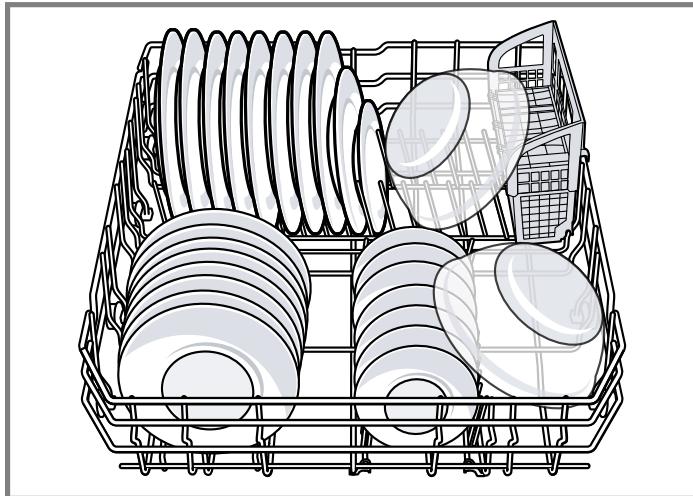
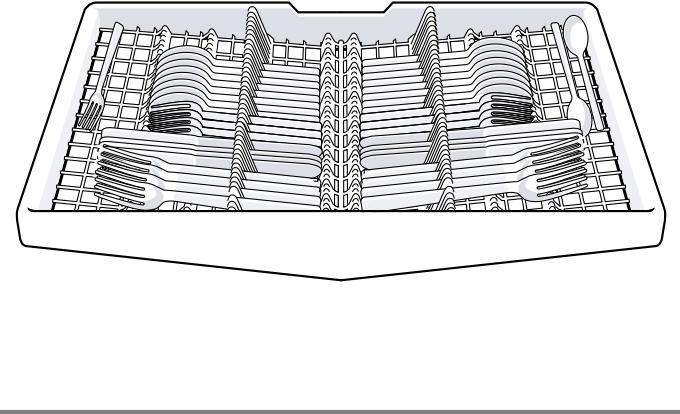
El tiempo de funcionamiento puede variar dependiendo del ciclo seleccionado. El tiempo de funcionamiento depende de la temperatura del agua, la cantidad de vajilla, el nivel de suciedad y la opción seleccionada. El tiempo de funcionamiento cambiará si el sistema de abrillantador está apagado o si es necesario añadir abrillantador. Los valores de consumo se refieren a condiciones normales y una dureza del agua de 16 - 20 °E. Algunos factores de influencia, como la temperatura del agua o la presión de los tubos, pueden provocar desviaciones.

Ciclo	Finalidad	Secuencia del ciclo	Uso
			1) Hora/min. 2) Conexión eléctrica/ kWh 3) Agua/l
Pots & Pans	Vajilla: <ul style="list-style-type: none"> ■ lavado de ollas, sartenes, vajilla y cubiertos no delicados. Grado de suciedad: <ul style="list-style-type: none"> ■ eliminar restos de alimentos de almidón y de albúmina resecos, fuertemente incrustados o quemados. 	Pesado <ul style="list-style-type: none"> ■ Pre-enjuague ■ Lavado 66 °C – 71 °C ■ Aclarado intermedio ■ Aclarado 69 °C ■ Secado 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 1) 1:50 - 2:20 ■ 2) 1.100 - 1.150 ■ 3) 18.6 - 24.2
Auto	Vajilla: <ul style="list-style-type: none"> ■ lavar vajilla mezclada y cubiertos. Grado de suciedad: <ul style="list-style-type: none"> ■ eliminar restos de alimentos ligeramente adheridos corrientes en un hogar. 	Control por sensores: <ul style="list-style-type: none"> ■ Optimizado por sensores dependiendo de la suciedad del agua de enjuague. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 1) 1:45 - 2:09 ■ 2) 0.880 - 0.970 ■ 3) 12.9 - 24.1 <p>Nota: La duración del ciclo indicado es un valor promedio.</p>
Normal	Vajilla: <ul style="list-style-type: none"> ■ Lavar vajilla mezclada y cubiertos. Grado de suciedad: <ul style="list-style-type: none"> ■ Eliminar restos de alimentos ligeramente adheridos corrientes en un hogar. 	Ciclo más económico: <ul style="list-style-type: none"> ■ Pre-enjuague ■ Limpiar 45 °C – 55 °C ■ Aclarado intermedio ■ Aclarado 68 °C ■ Secado: 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 1) 2:15 - 2:35 ■ 2) 0.670 - 0.850 ■ 3) 8.9 - 22.2
Hand Wash	Vajilla: <ul style="list-style-type: none"> ■ lavar vajilla delicada, cubiertos, plásticos sensibles a las altas temperaturas, vasos y copas en el cesto para copas. Grado de suciedad: <ul style="list-style-type: none"> ■ eliminar restos de alimentos ligeramente adheridos corrientes en un hogar. 	Especialmente suave: <ul style="list-style-type: none"> ■ Pre-enjuague ■ Lavado 45 °C – 50 °C ■ Aclarado intermedio ■ Aclarado 60 °C ■ Secado 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 1) 1:15 - 1:25 ■ 2) 0.580 - 0.600 ■ 3) 9.0 - 14.2
Quick	Vajilla: <ul style="list-style-type: none"> ■ lavar vajilla delicada, cubiertos, plásticos sensibles a las altas temperaturas y vasos. Grado de suciedad: <ul style="list-style-type: none"> ■ eliminar restos de alimentos frescos ligeramente adheridos. 	Duración mínima: <ul style="list-style-type: none"> ■ Limpiar 45 °C ■ Aclarado intermedio ■ Aclarado 55 °C 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 1) 0:30 ■ 2) 0.450 ■ 3) 10.5

Ciclo	Finalidad	Secuencia del ciclo	Uso
Favorite	-	-	<p>1) Hora/min.</p> <p>2) Conexión eléctrica/kW</p> <p>3) Agua/l</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 1) 1:45 - 2:09 ■ 2) 0.880 - 0.970 ■ 3) 12.9 - 24.1

5.1 Guía de energía

La etiqueta de guía de energía tiene como referencia un ciclo normal con reconocimiento de suciedad. Se ha comprobado el aparato sin abrillantador (líquido) en el depósito del abrillantador. Se añadió una sola dosis de detergente en la cámara de detergente. No se utilizó detergente para el prelavado. La comprobación del aparato no se acortó y se llevó a cabo de acuerdo con las definiciones del procedimiento de prueba. Le recomendamos colocar el cesto en la posición más alta para cargas como las de la comprobación de certificación energética. Esta recomendación se aplica al uso diario, regular o típico para lavar completamente una carga completa de vajillas con un grado de suciedad normal.



5.2 Favorite FAVORITE[®]

Esta función permite guardar una combinación para un ciclo y una opción. Puede guardar la combinación seleccionada de ciclo y opción a través de la aplicación Home Connect o en el aparato.

Consejo Puede utilizar la aplicación Home Connect para acceder y guardar ciclos y opciones adicionales.¹

Guardar Favorite FAVORITE[®] en el aparato

1. Abrir la puerta del aparato.
 2. Pulsar ON/OFF.
 3. Pulsar la tecla de programa correspondiente.
 4. Pulsar la tecla de la función adicional correspondiente.
- ✓ Se ha memorizado el programa y la función adicional.

Consejo Para restaurar el programa, utilizar la aplicación Home Connect o reajustar el aparato a los ajustes de fábrica.

→ "Home Connect[®]", Página 21

¹ Según el equipamiento del aparato

6 Opciones

Aquí se muestra una descripción general de las diferentes opciones disponibles en su lavavajillas.

Opción	Uso
EXTRA DRY	
Extra Dry	<ul style="list-style-type: none"> ■ Para obtener un resultado de secado mejorado, se eleva la temperatura de aclarado y se prolonga la fase de secado. ■ Especialmente adecuada para secar piezas de plástico. ■ El consumo de energía aumenta ligeramente y la duración del programa se prolonga.
POWER BOOST	
Aumento de potencia	<ul style="list-style-type: none"> ■ Activar en caso de carga mixta con distintos grados de suciedad, p. ej., cargar cacerolas y sartenes con fuerte grado de suciedad en el cesto inferior y vajilla con suciedad normal en el cesto superior. ■ Se eleva la presión de pulverizado en el cesto inferior y se mantiene durante más tiempo la temperatura máxima del programa. Como consecuencia de lo anterior, el tiempo de funcionamiento y el consumo de energía son superiores.
SANITIZE	
Sanitize	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aumenta la temperatura y la duración del programa para lograr la desinfección. ■ Esta opción es ideal para la limpieza de utensilios tales como tablas de cortar y biberones para bebé. ■ Usar esta opción también puede mejorar el secado. El consumo de energía aumenta ligeramente. ■ Cuando el programa termina, en el display aparece "SAn!".

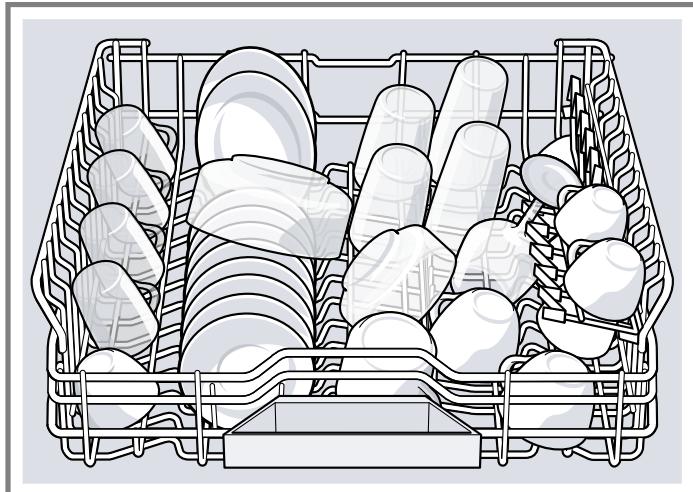
⚠ ADVERTENCIA

En cuanto a la desinfección de la vajilla, tener en cuenta lo siguiente.

- ▶ Los programas de desinfección son los únicos diseñados para cumplir los requisitos para eliminación de suciedad y eficacia de la desinfección. No se pretende insinuar, de forma directa o indirecta, que todos los programas de una máquina certificada han pasado las pruebas de rendimiento de desinfección.

7.1 Cesto superior

Colocar las tazas, los vasos y la vajilla pequeña en el cesto superior.

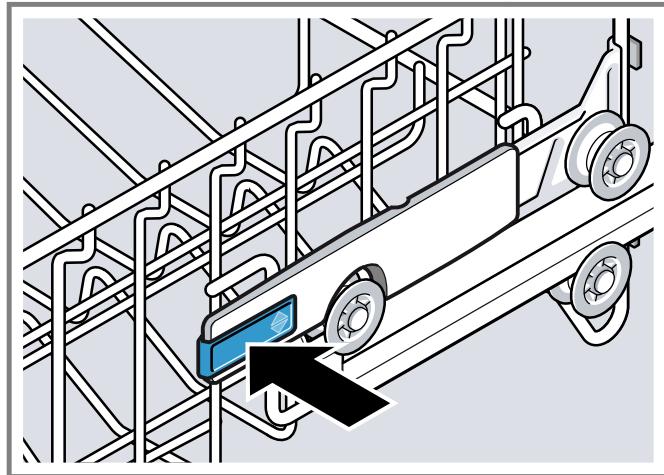


A fin de obtener espacio para piezas de vajilla más grandes, se puede modificar la altura del cesto superior.

Ajustar cesto superior con palancas laterales

Para lavar piezas grandes de vajilla en los cestos para vajilla, ajuste la altura de inserción del cesto superior.

1. Extraer el cesto superior.
2. Para evitar que el cesto caiga bruscamente, sujetarlo por el borde lateral superior.
3. Presionar hacia el interior las palancas situadas en los laterales exteriores izquierdo y derecho del cesto.

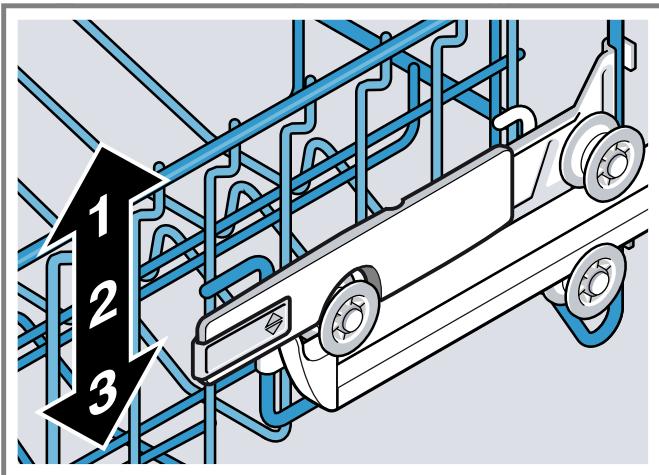


7 Equipamiento

Aquí obtendrá un resumen sobre el posible equipamiento del aparato y su utilización.

El equipamiento depende del modelo de aparato.

4. Bajar o subir el cesto de manera uniforme hasta el nivel adecuado.

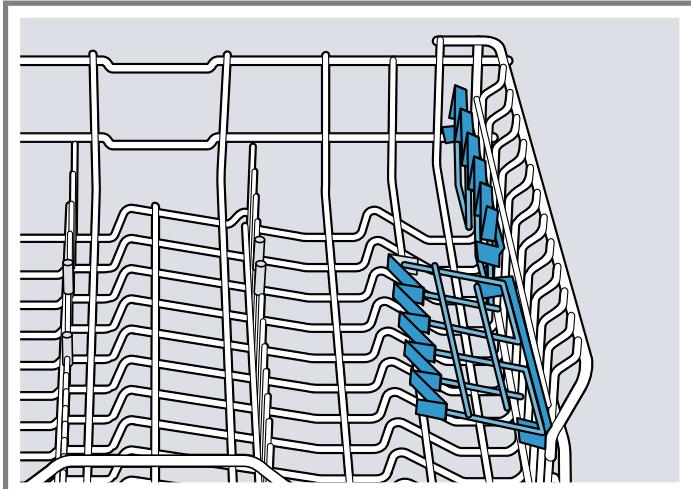


Cerciórese de que el cesto se encuentra nivelado (laterales colocados en la misma altura).

5. Soltar las palancas.
- ✓ El cesto queda encajado.
6. Introducir el cesto en su sitio.

7.2 Soporte adicional para vasos y tazas

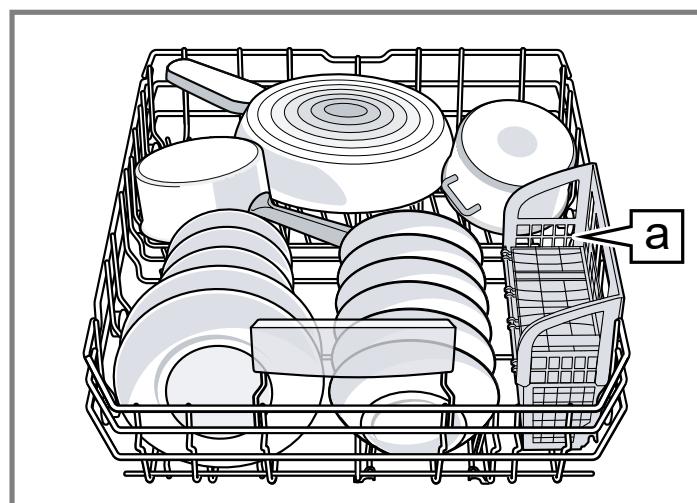
Puede usar el soporte adicional y el espacio situado debajo del mismo para colocar tazas y vasos pequeños o cubiertos de gran tamaño, como cucharas de cocina o cubiertos de servicio.



Cuando no se necesite el soporte adicional, puede abatirlo hacia arriba.

7.3 Cesto inferior

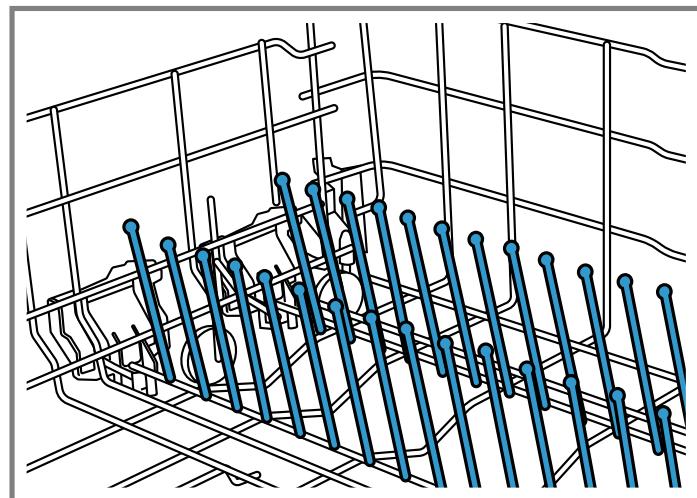
Coloque las ollas y platos en el cesto inferior.



Cesta para cubiertos ^a¹

7.4 Varillas plegables

Utilice las varillas plegables para ordenar la vajilla de modo seguro, p. ej., platos.



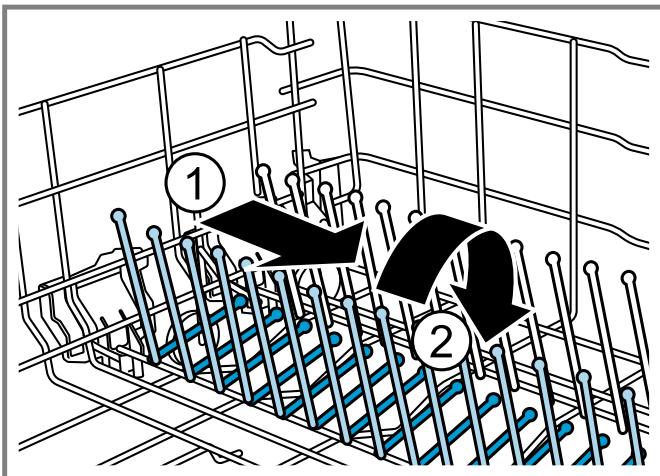
Para distribuir mejor las ollas, fuentes y vasos es posible abatir las varillas plegables.¹

Abatir las varillas plegables¹

Pliegue las varillas cuando no las necesite.

¹ Según el equipamiento del aparato

- Empujar la palanca hacia delante ① y plegar las varillas ②.



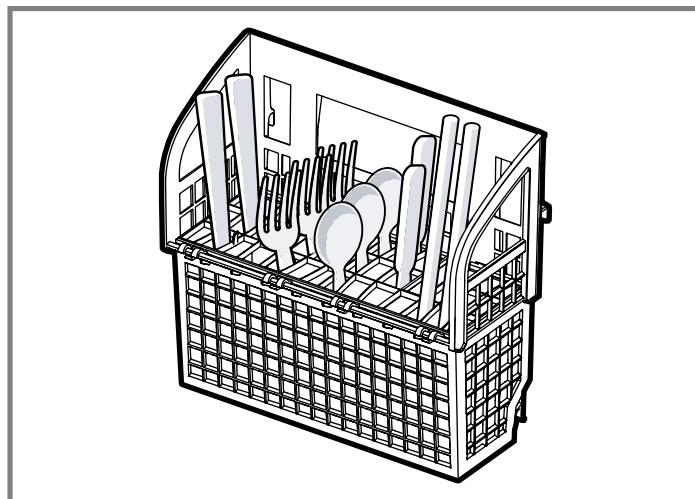
- Para poder utilizar de nuevo las varillas plegables, abatirlas hacia arriba.
- Las varillas plegables encajan de modo audible.

7.5 Cesta para cubiertos

Colocar los cubiertos en la cesta para cubiertos, asegurándose de que los artículos no estén encajados entre sí y con las puntas afiladas hacia abajo.

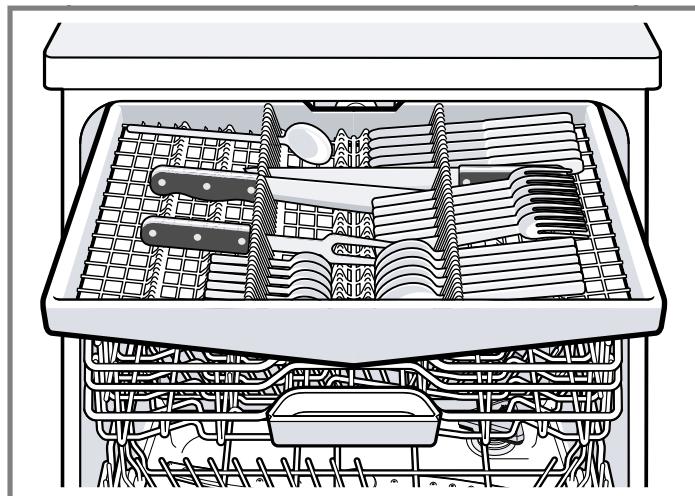
ADVERTENCIA

Los puntos punzantes y los filos de los cuchillos y otros utensilios punzantes pueden provocar lesiones graves.
► Cargar los cuchillos y otros utensilios punzantes con el filo hacia abajo. No permitir que los niños manejen o jueguen cerca de cuchillos y utensilios punzantes.



7.6 Cajón para cubiertos

Coloque los cubiertos en el cajón para cubiertos.



Coloque los cubiertos con el lado puntiagudo o cortante hacia abajo.

7.7 Alturas de los cestos para vajilla

Ajuste los cestos para vajilla a la altura adecuada.

Altura del aparato 86,5 cm con cesta para cubiertos

Nivel	Cesto superior	Cesto inferior
1 máx. ø	24 cm / 9,5"	33 cm / 13"
2 máx. ø	26,5 cm / 10,5"	30,5 cm / 12"
3 máx. ø	29 cm / 11,5"	28 cm / 11"

Altura del aparato 86,5 cm con cajón para cubiertos

Nivel	Cesto superior	Cesto inferior
1 máx. ø	18 cm / 7"	33 cm / 13"
2 máx. ø	20,5 cm / 8"	30,5 cm / 12"
3 máx. ø	23 cm / 9"	28 cm / 11"

Consejo Retirando el tercer cesto, puede colocar piezas de vajilla de mayor tamaño en el cesto inferior.

8 Antes del primer uso

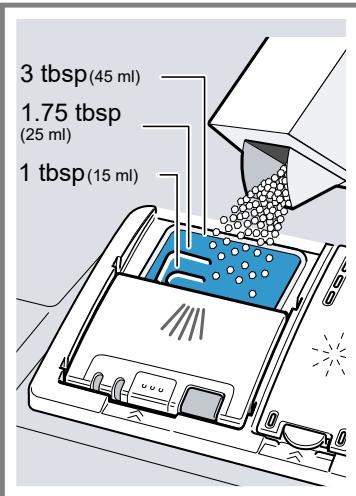
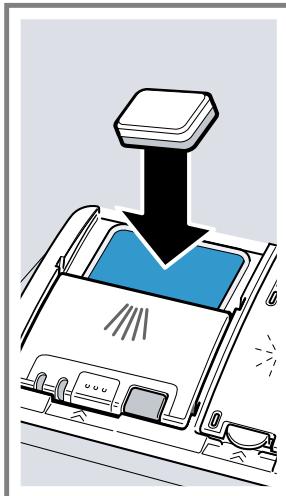
8.1 Puesta en marcha inicial

Nota: Conectar el aparato a la aplicación Home Connect®. Es posible realizar los ajustes y descargar ciclos adicionales y opciones con la aplicación.
→ "Home Connect®", Página 21

1. Añadir abrillantador. → Página 15

Para resultados de secado óptimos, utilizar siempre abrillantador.

2



Utilizar solamente detergentes específicos para lavavajillas.

3. Encender el aparato. → Página 19

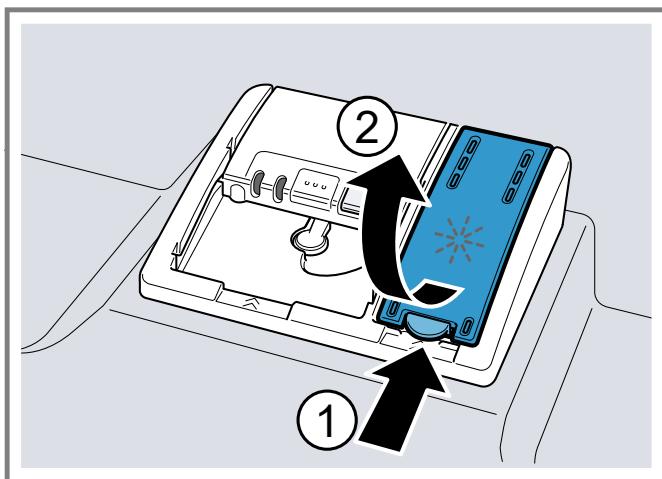
4. Ajustar la cantidad de abrillantador. → Página 15

5. Arrancar el ciclo con la temperatura de limpieza más alta → Página 10 sin vajilla.

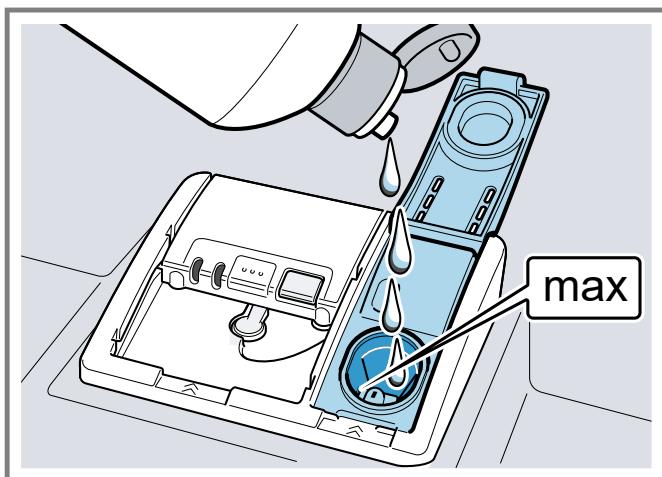
Poner en marcha el aparato sin vajilla antes de utilizarlo por primera vez para retirar cualquier marca de agua u otros residuos.

Consejo Es posible cambiar los ajustes básicos
→ Página 20 en cualquier momento.

- Presionar la lengüeta de la tapa del depósito del abrillantador ① y levantarla ②.



- Llenar con abrillantador hasta la marca de llenado máximo.



- Si el abrillantador rebosa, retirarlo de la cuba. El abrillantador derramado puede provocar una formación excesiva de espuma durante el ciclo de lavado.
- Cerrar la tapa del depósito del abrillantador.

- ✓ La tapa encaja de modo audible.

9 Instalación del abrillantador

9.1 Abrillantador

Para obtener resultados de secado óptimos, utilice abrillantador.

Utilice solamente un abrillantador apto para lavavajillas domésticos.

Llenar con abrillantador

Rellene el abrillantador cuando el indicador de aviso de reposición del abrillantador se ilumine. Utilice solamente un abrillantador apto para lavavajillas domésticos.

9.2 Ajustar la cantidad de abrillantador

Modifique la cantidad de abrillantador cuando queden velos o manchas de cal en la vajilla.

- Pulsar ON/OFF.
- Para abrir los ajustes básicos, mantener pulsada la tecla A durante 3 segundos.
→ "Controles", Página 8
- Pulsar A repetidamente hasta que la pantalla muestre el valor ajustado de fábrica r:05.
- Pulsar START/RESUME repetidamente hasta ajustar la cantidad adecuada de abrillantador.
 - Con un nivel bajo se añade menos abrillantador durante el ciclo de lavado y se reducen los velos en la vajilla.

- Con un nivel más alto se añade más abrillantador durante el ciclo de lavado, se reducen las manchas de agua y se obtiene un mejor resultado de secado.
- Para guardar los ajustes básicos, mantener pulsada la tecla A durante 3 segundos.

9.3 Desconectar la instalación del abrillantador

Si decide no utilizar abrillantador, puede desconectar el sistema de abrillantador.

Consejo La función del abrillantador está limitada en caso de emplear detergentes combinados. Por lo general, si utiliza abrillantador, obtendrá mejores resultados.

- Pulsar ON/OFF.
- Para abrir los ajustes básicos, mantener pulsada la tecla A durante 3 segundos.
→ "Controles", Página 8
- Pulsar A repetidamente hasta que la pantalla muestre el valor ajustado de fábrica r:05.
- Pulsar ^{START} REUME repetidamente hasta que en la pantalla aparezca r:00.
- Para guardar los ajustes básicos, mantener pulsada la tecla A durante 3 segundos.
- ✓ La instalación del abrillantador está desconectada y el indicador de aviso de reposición del abrillantador está desactivado.

10 Vajilla

Lave solamente vajilla apta para el lavavajillas.

Nota: Las piezas de cristal con decoración, de aluminio o de plata pueden decolorarse o cambiar de color durante el lavado. Los tipos de vidrio delicados se pueden enturbiar tras algunos ciclos de lavado.

10.1 Daños en la cristalería y en la vajilla

Lave únicamente cristalería y porcelana marcada por el fabricante como apta para el lavavajillas. Evite daños en la cristalería y en la vajilla.

Causa	Recomendación
Los siguientes tipos de vajilla no son aptos para el lavado en lavavajillas:	Lave únicamente vajilla indicada por el fabricante como apta para el lavavajillas.
■ Cubiertos o piezas de vajilla de madera	
■ Cristalería y jarrones decorativos delicados o vajilla antigua o valiosa	
■ Piezas de plástico no resistentes al agua caliente	
■ Vajilla de cobre y estaño	
■ Vajilla con restos de ceniza, cera, grasa lubricante y pintura	

Causa	Recomendación
■ Piezas de vajilla muy pequeñas	La composición química del detergente provoca daños. Utilice un detergente indicado por el fabricante como suave o no agresivo.
La temperatura del agua del programa es demasiado elevada.	Seleccione un programa con una temperatura más baja. Retire la cristalería y los cubiertos del aparato poco después de finalizar el programa.
La temperatura del agua del programa es demasiado elevada y el agua es demasiada suave.	Seleccione un programa con una temperatura más baja. Emplee un detergente con protector de cristal.

10.2 Introducir la vajilla

Colocar la vajilla correctamente para optimizar el resultado del lavado y evitar que se dañe tanto la vajilla como el aparato. El nivel de ruido puede variar en función de los utensilios colocados en el lavavajillas.

ADVERTENCIA

Los puntos punzantes y los filos de los cuchillos y otros utensilios punzantes pueden provocar lesiones graves.

- Cargar los cuchillos y otros utensilios punzantes con el filo hacia abajo. No permitir que los niños manejen o jueguen cerca de cuchillos y utensilios punzantes.

AVISO:

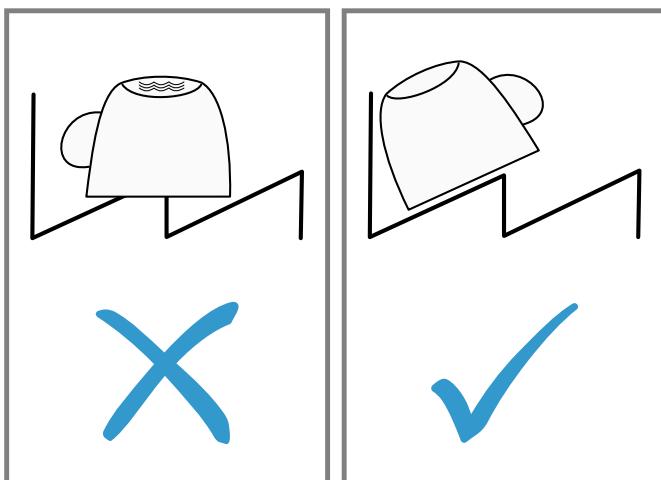
Evitar daños en el lavavajillas

- No cargue el lavavajillas con productos de papel, bolsas de plástico, materiales de envasado o cualquier otro material distinto a vajilla y utensilios de cocina normales aptos para lavavajillas.

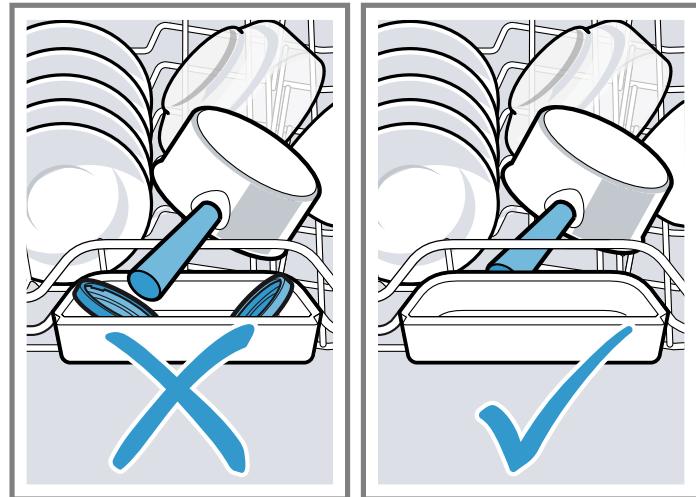
Recomendaciones

- Al utilizar el aparato, ahorra energía y agua en comparación con el lavado a mano.
- En nuestra página web encontrará ejemplos gratuitos de cómo colocar la vajilla en el aparato de modo eficiente.
- Para ahorrar energía y agua, cargar el aparato hasta alcanzar la cantidad de servicios indicada (carga estándar con vajilla y cubiertos).

- Para obtener un resultado óptimo de lavado y secado, coloque las piezas con muchas formas curvas o cavidades en posición inclinada a fin de que el agua pueda salir.



- Retirar de la vajilla los restos de alimentos más gruesos.
Para ahorrar recursos, no lavar la vajilla debajo del grifo con agua corriente.
- Colocar la vajilla teniendo en cuenta lo siguiente:
 - Coloque la vajilla con un grado de suciedad alto en el cesto inferior, p. ej., cacerolas. El chorro de agua más potente permite obtener un mejor resultado en el lavado de la vajilla.
 - Para evitar daños en la vajilla, colocar las piezas de vajilla de manera estable y segura para que no se vuelquen.
 - Para evitar lesiones, colocar los cubiertos con el lado puntiagudo o cortante hacia abajo.
 - Coloque los recipientes con los orificios hacia abajo para que no se acumule agua en el interior de los mismos.
 - No bloquee los brazos de aspersión para que puedan girar.
 - No coloque piezas pequeñas en la bandeja de recogida de las pastillas de detergente y no la bloquee con vajilla, a fin de no bloquear la tapa de la cámara de detergente.



10.3 Extraer la vajilla

! PRECAUCIÓN

Los platos pueden estar muy calientes inmediatamente después de finalizar el programa de lavado.

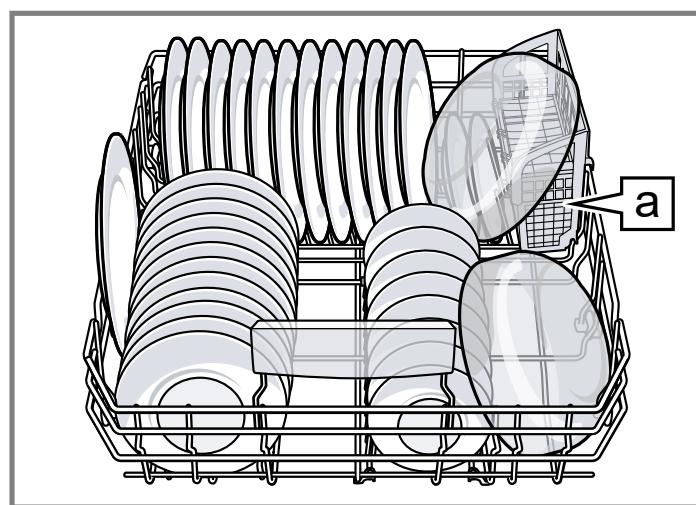
- Abrir ligeramente la puerta y dejar enfriar los platos durante algunos minutos antes de realizar la descarga.

- Para evitar la caída de gotas de agua en la vajilla, extraiga la vajilla desde abajo hacia arriba.
- Comprobar si la cuba y los accesorios presentan suciedad y limpiarlos si es necesario.

10.4 Patrones de carga

Patrones de carga recomendados.

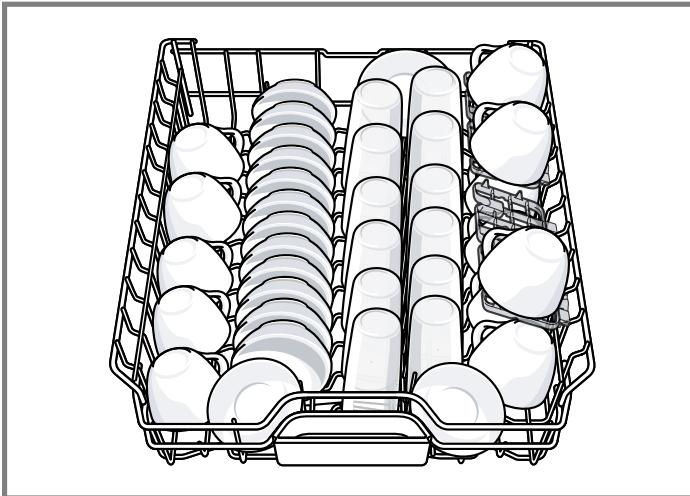
Para 12 servicios:
Cesta inferior



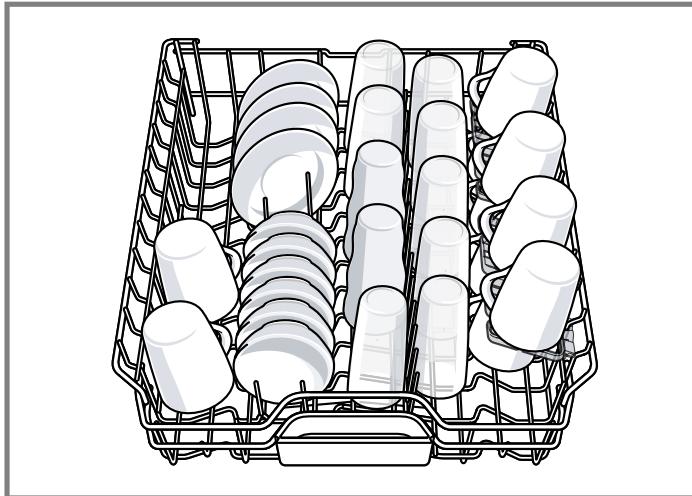
Cesta para cubiertos ^a¹

¹ Según el equipamiento del aparato

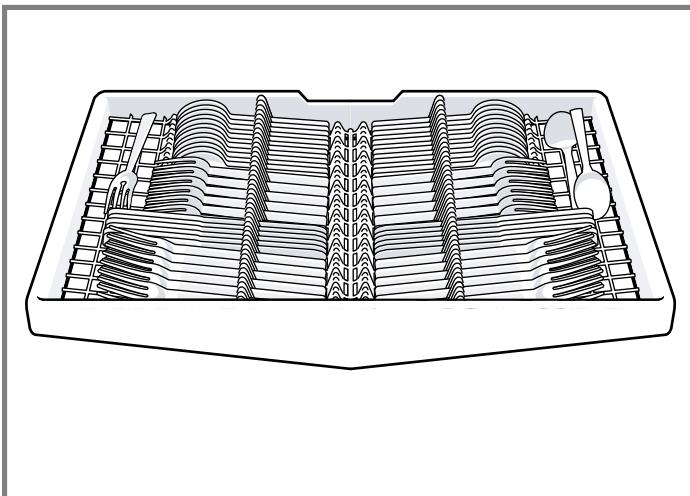
Cesta superior



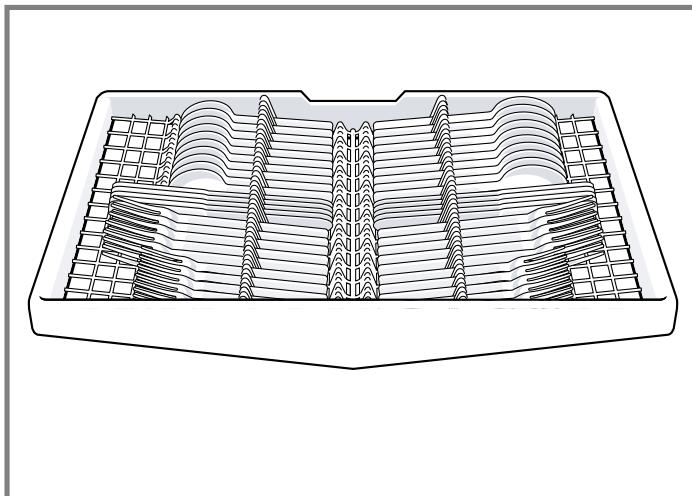
Cesta superior



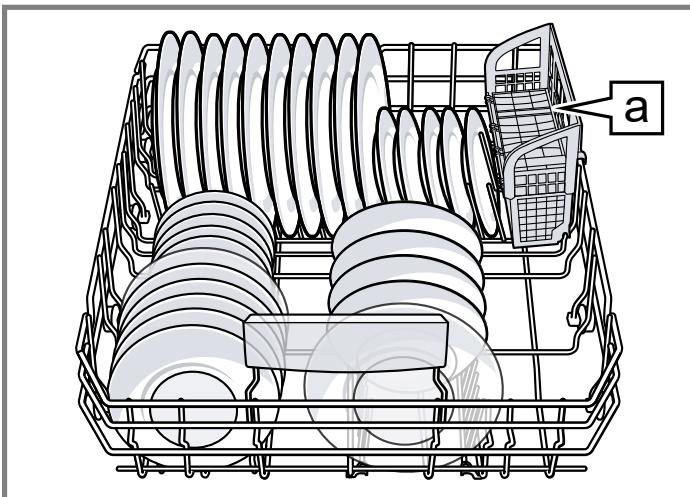
Tercera cesta



Tercera cesta

**Patrones de carga adicional para 10 servicios:**

Cesta inferior

Cesta para cubiertos ^a¹

11 Manejo básico**11.1 Protección contra un manejo involuntario**

Su lavavajillas incorpora una función que evita el funcionamiento involuntario (p. ej. por niños). Una vez encendido el lavavajillas, la puerta del aparato debe cerrarse en el plazo de 4 segundos; de lo contrario, se pausará el funcionamiento. Si esto ocurre, siga los pasos que se indican a continuación para volver a poner en marcha el lavavajillas.

- ▶ Pulse START RESUME y cierre la puerta.
- ✓ El ciclo de lavado se reanuda.

Nota

Funcionamiento involuntario se activa:

- Al presionar Arranque para iniciar un ciclo de lavado

¹ Según el equipamiento del aparato

- Al ajustar el Tiempo de arranque con retraso y presionar Arranque
- Al abrir la puerta mientras el Tiempo de arranque con retraso está activo
- Al abrir la puerta durante un ciclo de lavado.
- Esta función no se puede desactivar.

11.2 Encender el aparato

- Pulse ON/OFF tan solo 1 segundo.

Se establecerán por defecto el último ciclo seleccionado y la última opción seleccionada. Los botones del aparato son sensibles al tacto y solo es necesario darles un toque rápido y suave.

Nota: Si no maneja el aparato durante un periodo de 10 minutos, procede a apagarse automáticamente. La función no se puede desactivar.

11.3 Ajustar la programación diferida

El inicio del programa se puede retrasar con la aplicación Home Connect®.

- Abrir la aplicación Home Connect® y seleccionar el aparato.

En los ajustes se puede retrasar el inicio del programa mediante la programación diferida.

→ "Home Connect®", Página 21

11.4 Iniciar programa

- Presionar ^{START} _{RESUME}.
- ✓ El programa ha terminado cuando en la pantalla aparece "00h:00m".

Notas

- Si desea introducir piezas de vajilla adicionales durante el funcionamiento, no utilice la bandeja de recogida de las pastillas de detergente como empuñadura del cesto superior. Podrían entrar en contacto con la pastilla de detergente semidisuelta.
- Solo puede cambiar el programa en funcionamiento cancelándolo.
→ "Cancelar programa", Página 19
- Para ahorrar energía, el aparato se apaga automáticamente 10 minutos después de haber finalizado el programa. Si abre la puerta del aparato inmediatamente después de finalizar el programa, el aparato se apagará al cabo de 4 segundos.

11.5 Interrupción del ciclo de lavado

1. Pulsar On/Off.
El programa se memoriza y el aparato se apaga.
2. Pulsar On/Off.
3. Pulsar ^{START} _{RESUME} para continuar con el ciclo de lavado.

11.6 Cancelar programa

Para finalizar un programa antes de tiempo o cambiar un programa iniciado, es necesario que lo cancele.

1. Abrir la puerta del aparato.
 2. Pulsar Reset 4 sec. durante unos 4 segundos.
 3. Cerrar la puerta del aparato.
- ✓ El programa se cancela y concluye al cabo de 1 minuto aproximadamente.

11.7 Apagar el aparato

! PRECAUCIÓN

Para evitar el riesgo de lesiones, extremar siempre la precaución al abrir la puerta durante o después de un programa de lavado, puesto que puede producirse un escape de agua caliente o vapor.

- No abrir la puerta completamente hasta que los ruidos relacionados con el agua hayan cesado y el vapor haya desaparecido.
1. Debe tenerse en cuenta la información sobre el Evitar daños materiales → Página 6.
 2. Presionar On/Off.

12 Ajustes básicos

Puede adaptar los ajustes básicos del aparato a sus necesidades propias.

12.1 Modificar los ajustes básicos

Consejo Conecte el aparato con un dispositivo móvil. A través de la aplicación Home Connect® puede realizar los ajustes de manera confortable.

→ "Home Connect®", Página 21

1. Abrir la puerta del aparato.
2. Pulsar ON/OFF.
3. Para abrir los ajustes básicos, mantener pulsada la tecla A durante 3 segundos.
→ "Controles", Página 8
4. Pulsar la tecla A repetidamente hasta que en la pantalla se muestre el ajuste deseado.
5. Pulsar ^{START} _{RESUME} repetidamente hasta que la pantalla muestre el valor adecuado.
Es posible modificar varios ajustes.
6. Para guardar los ajustes básicos, mantener pulsada la tecla A durante 3 segundos.
7. Cerrar la puerta del aparato.

Consejo Puede restablecer los ajustes efectuados en cualquier momento a los ajustes de fábrica.

→ "Vista general de los ajustes básicos", Página 20

12.2 Vista general de los ajustes básicos

Los ajustes básicos dependen del equipamiento de su aparato.

Ajuste básico	Texto en pantalla	Opción	Descripción
Dispensador de abrillantador	r:05 ¹	r:00 - r:06	Ajustar la cantidad de abrillantador. → "Ajustar la cantidad de abrillantador", <i>Página 15</i> Desconectar la instalación del abrillantador con el nivel r:00.
Ajuste del sensor	SE:00 ¹	SE:00 - SE:02	Ajustar el sensor de agua para la detección del grado de suciedad. → "Sensores", <i>Página 6</i>
Extra secado	d:00 ¹	d:00 - d:01	En el ciclo de aclarado se trabaja con una temperatura más elevada, alcanzándose así un mejor resultado de secado. La duración del programa puede prolongarse ligeramente. Nota: No adecuado para piezas delicadas de vajilla. Activar "d:01" o desactivar "d:00" la función Extra secado.
infoLight®	I:01 ¹	I:00 - I:01	Activar o desactivar InfoLight. Durante el desarrollo del programa se proyecta un punto luminoso en el suelo, debajo de la puerta del aparato. Si el aparato se ha montado en un armario alto con el frontal a ras del mueble inferior, no se verá el punto luminoso. El punto luminoso parpadea cuando la puerta del aparato no está cerrada del todo. Cuando el punto luminoso en el suelo ya no se ve, el programa ha terminado. El nivel "I:00" desactiva la función InfoLight.
Programa inicial	SP:00 ¹	SP:00 - SP:01	Ajustar el programa predefinido al encender el aparato. <ul style="list-style-type: none"> ■ Con el ajuste "SP:00", al encender el aparato está predeterminado el último programa seleccionado, así como la última función seleccionada. ■ Con el ajuste "SP:01", al encender el aparato está predeterminado el programa estándar.
Volumen de la señal acústica	SL:02 ¹	SL:00 - SL:03	Regulación del volumen de la señal acústica. El nivel "SL:00" desactiva la señal acústica.
Volumen del sonido de las teclas	bL:02 ¹	bL:00 - bL:03	Ajustar el volumen del sonido de las teclas durante el manejo. El nivel "bL:00" desactiva los tonos de las teclas.

¹ Ajuste de fábrica (puede diferir según el modelo de aparato)

Ajuste básico	Texto en pantalla	Opción	Descripción
Wi-Fi	Cn:00	Cn:00 - Cn:01	Activar o desactivar la conexión de red inalámbrica. El nivel "Cn:00" desactiva la conexión de red inalámbrica. El ajuste básico solo está disponible después de haber conectado el aparato a la aplicación Home Connect®. → "Home Connect®", Página 21
Remote Start	rc:01	rc:00 - rc:02	Activar o desactivar el inicio a distancia. → "Remote Start", Página 21 Se pueden realizar los siguientes ajustes: <ul style="list-style-type: none">■ Con el ajuste "rc:00" la función está desactivada de manera permanente.■ Con el ajuste "rc:01" se puede seleccionar la función a través de la tecla <small>REMOTE[®] START</small>.■ Con el ajuste "rc:02" la función está activada de manera permanente. El ajuste básico solo está disponible después de haber conectado el aparato a la aplicación Home Connect®. → "Home Connect®", Página 21
Ajuste de fábrica	rE:	Iniciar con <small>START RESUME</small> Y:ES Confirmar pulsando <small>START RESUME</small>	Restablecer los ajustes modificados al estado de fábrica. Es necesario realizar los ajustes para la primera puesta en marcha. → "Puesta en marcha inicial", Página 15

¹ Ajuste de fábrica (puede diferir según el modelo de aparato)

13 Home Connect®

Este aparato es apto para la conexión en red. Conecte su aparato con un dispositivo móvil para manejar las funciones a través de la aplicación Home Connect®.

Nota: Debe tener en cuenta las indicaciones de seguridad de este manual de instrucciones y garantizar el cumplimiento de las mismas, cuando opere el aparato a través de la aplicación Home Connect®.

13.1 Configurar la aplicación Home Connect®

1. Instalar la aplicación Home Connect® en el dispositivo móvil.
2. Iniciar la aplicación Home Connect® y configurar el acceso para Home Connect®.

La aplicación Home Connect® le guiará durante el proceso de registro.

13.2 Configurar Home Connect®

Requisitos

- La aplicación Home Connect® está configurada en el dispositivo móvil.
 - En el lugar en que se encuentra, el aparato recibe cobertura de la red doméstica WLAN (Wi-Fi).
1. Abrir la aplicación Home Connect® y escanear el siguiente código QR.



2. Seguir las instrucciones de la aplicación Home Connect®.

13.3 Remote Start ▶

A través de la aplicación Home Connect® se puede iniciar el aparato desde el dispositivo móvil.

Consejo Si se ajusta "rc:02" en los ajustes básicos → Página 21 de esta función, la función está activada de forma permanente y el aparato se puede iniciar en cualquier momento con un dispositivo móvil.

14 Limpieza y cuidados

Para que el aparato mantenga durante mucho tiempo su capacidad funcional, debe mantenerse y limpiarse con cuidado.

Nota: La declaración de garantía limitada del producto cubre los defectos de materiales y mano de obra. La limpieza y el mantenimiento no están cubiertos por la garantía y se aplicará un recargo. Para más información, véase la declaración de garantía limitada del producto.

14.1 Sistema de filtros

1. Despues de cada ciclo de lavado, comprobar que no haya residuos en los filtros.
2. Para ver cómo limpiar los filtros, escanear el siguiente código QR.



14.2 Limpiar los brazos de rociado

- ▶ Para ver cómo limpiar los brazos de rociado, escanear el siguiente código QR.



15 Solucionar pequeñas averías

Usted mismo puede solucionar los errores menores de su aparato. Lea la información acerca de cómo solucionar los errores antes de contactar con Atención al Cliente. Así podrá evitar costos de reparación innecesarios.

Consejo Encontrará más información y explicaciones para la resolución de problemas online, escaneando el código QR del índice y en nuestra página web www.thermador.com.

Falla	Causas y resolución de problemas
E:20-60 se ilumina de forma alterna.	<p>El aparato ha detectado un elemento calefactor calcificado.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Descalcifique el aparato. 2. Ponga el aparato en funcionamiento con el descalcificador.¹
E:30-00 se ilumina de forma alterna.	<p>El sistema de protección de las aguas está activado.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Cierre la válvula de suministro de agua. 2. Contacte con el servicio al cliente → <i>Página 27</i>.
E:31-00 se ilumina de forma alterna.	<p>El sistema de protección de las aguas está activado.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Cierre la válvula de suministro de agua. 2. Contacte con el servicio al cliente → <i>Página 27</i>.
E:32-00 se ilumina de forma alterna o el indicador de entrada de agua se encienden.	<p>La válvula de suministro de agua está cerrada.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Abra la válvula de suministro de agua. 2. Interrumpa el programa. → "<i>Cancelar programa</i>", <i>Página 19</i> 3. Inicie el programa. → "<i>Iniciar programa</i>", <i>Página 19</i> 4. Si el problema aparece de nuevo: – Contacte con el servicio al cliente. → "<i>Servicio de atención al cliente</i>", <i>Página 27</i>
	<p>La manguera de alimentación de agua está doblada u obstruida.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Contacte con el servicio al cliente. → "<i>Servicio de atención al cliente</i>", <i>Página 27</i>
	<p>La válvula de suministro de agua está atascada u obstruida.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Abra la válvula de suministro de agua. El caudal de agua deberá alcanzar como mínimo, estando el grifo abierto, 10 l/min. 2. Si el problema aparece de nuevo: – Contacte con el servicio al cliente. → "<i>Servicio de atención al cliente</i>", <i>Página 27</i>
E:34-00 se ilumina de forma alterna.	<p>Aqua entra constantemente en el aparato.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Cierre la válvula de suministro de agua. 2. Contacte con el servicio al cliente → <i>Página 27</i>.

¹ Según el equipamiento del aparato

Falla	Causas y resolución de problemas
E:61-02 se enciende alternativamente.	<p>No es un error del aparato. La cubierta de la bomba de drenaje está suelta o hay un objeto bloqueando la bomba.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Fijar la cubierta de la bomba de drenaje de forma que encaje en su sitio o limpiar la bomba de drenaje. 
E:61-03 se enciende alternativamente. No se produce el vaciado del agua.	<p>No es un error del aparato. La eliminación de residuos todavía está conectada o la manguera de drenaje está torcida.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Comprobar que se haya desconectado la eliminación de residuos y que la manguera de drenaje no esté torcida. 
	<p>No es un error del aparato. La cubierta de la bomba de drenaje está suelta o hay un objeto bloqueando la bomba.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Fijar la cubierta de la bomba de drenaje de forma que encaje en su sitio o limpiar la bomba de drenaje. 
E:90-01 se ilumina de forma alterna.	<p>La tensión de red es insuficiente. No hay ningún error en el aparato.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Póngase en contacto con un electricista. 2. Que el electricista compruebe el voltaje y la instalación eléctrica.
E:92-40 se ilumina de forma alterna.	<p>Los filtros están sucios u obstruidos.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Limpie los filtros. → "Sistema de filtros", Página 22
Todos los LED están iluminados o parpadean.	<p>Eventualmente se instala una actualización de software.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Espere hasta que se haya instalado la actualización de software. Este proceso puede durar 30 minutos aproximadamente. 2. Si después de 30 minutos el aparato no está listo para su uso, realice un reinicio. <ul style="list-style-type: none"> - Pulse la tecla del interruptor principal durante unos 4 segundos. ✓ Se restablecerá el aparato. <p>El sistema electrónico ha detectado una avería.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pulsar tecla de interruptor principal durante unos 4 segundos. El aparato se restablecerá y se reiniciará. 2. Si el problema aparece de nuevo: <ul style="list-style-type: none"> - Apagar el aparato. - Sacar el enchufe o desconectar el fusible de la caja de fusibles. - Esperar al menos 2 minutos.

Falla	Causas y resolución de problemas
Todos los LED están iluminados o parpadean.	<ul style="list-style-type: none"> - Conectar el fusible en la caja de fusibles o insertar el enchufe. - Encender el aparato. <p>3. Si el problema aparece de nuevo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Contacte con el servicio al cliente . → "<i>Servicio de atención al cliente</i>", Página 27
Restos de alimentos adheridos a la vajilla.	<p>Se ha colocado la vajilla demasiado junta o hay exceso de carga en el cesto para vajilla.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Coloque las piezas de vajilla de modo que quede suficiente espacio libre entre ellas. Los chorros de agua deben alcanzar las superficies de la vajilla. 2. Evite que las piezas de la vajilla estén en contacto.
	<p>Rotación del brazo de aspersión bloqueada.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Coloque la vajilla de manera que no impida la rotación del brazo de aspersión.
	<p>Las boquillas del brazo de aspersión están obstruidas.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Limpie los brazos de aspersión. → "<i>Limpiar los brazos de rociado</i>", Página 22
	<p>Los filtros están obstruidos.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Limpie los filtros. → "<i>Sistema de filtros</i>", Página 22
	<p>Los filtros están mal colocados o no están encajados.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Coloque los filtros correctamente. → "<i>Sistema de filtros</i>", Página 22 2. Encaje los filtros.
	<p>Se ha seleccionado un programa de lavado de intensidad insuficiente.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Seleccione un programa de lavado de más intensidad. ► Adapte la sensibilidad de los sensores. → "<i>Sensores</i>", Página 6
	<p>La vajilla se ha lavado demasiado previamente. El sistema de sensores ajusta un programa de lavado de menos intensidad. La suciedad resistente puede quedar parcialmente adherida.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Elimine solo los restos de alimentos más gruesos y no enjuague la vajilla previamente. ► Adapte la sensibilidad de los sensores. → "<i>Sensores</i>", Página 6
	<p>Los recipientes altos y estrechos no se aclaran suficientemente si están colocados en las zonas de las esquinas.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► No colocar los recipientes altos y estrechos en una posición excesivamente inclinada ni en las esquinas.
	<p>Los laterales izquierdo y derecho del cesto superior no se encuentran ajustados a la misma altura.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Ajustar los laterales izquierdo y derecho del cesto superior a la misma altura. → "<i>Cesto superior</i>", Página 12
Hay velos que se pueden eliminar en vasos, vasos con aspecto metálico y cubiertos.	<p>Cantidad de abrillantador ajustada demasiado alta.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Ajuste la instalación del abrillantador a un nivel más bajo. → "<i>Ajustar la cantidad de abrillantador</i>", Página 15
	<p>Falta abrillantador.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Rellene con abrillantador. → "<i>Llenar con abrillantador</i>", Página 15
	<p>En el ciclo de aclarado hay restos de detergente. La tapa de la cámara del detergente está bloqueada por piezas de vajilla y no se abre por completo.</p>

Falla	Causas y resolución de problemas
Hay velos que se pueden eliminar en vasos, vasos con aspecto metálico y cubiertos.	<p>1. Coloque la vajilla en el cesto superior de manera que la bandeja de recogida de las pastillas de detergente no quede bloqueada por piezas de vajilla. Las piezas de vajilla bloquean la tapa del detergente.</p> <p>2. No coloque vajilla ni ambientadores en la bandeja de recogida de las pastillas de detergente.</p>
	<p>La vajilla se ha lavado demasiado previamente. El sistema de sensores ajusta un programa de lavado de menos intensidad. La suciedad resistente puede quedar parcialmente adherida.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Elimine solo los restos de alimentos más gruesos y no enjuague la vajilla previamente. ▶ Adapte la sensibilidad de los sensores. → "Sensores", Página 6
Manchas de óxido en los cubiertos.	<p>Los cubiertos no son resistentes a la corrosión. Afecta frecuentemente a las hojas de los cuchillos.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Utilice vajilla inoxidable.
	<p>Los cubiertos también se oxidan si se lavan junto con piezas ya oxidadas.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ No lave piezas oxidadas en el lavavajillas.
Hay restos de detergente en la cámara de detergente o en la bandeja de recogida de las pastillas de detergente.	<p>Los brazos de aspersión están bloqueados por piezas de vajilla y el detergente no se evaca.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Asegúrese de que los brazos de aspersión no estén bloqueados y puedan girar libremente.
	<p>La cámara del detergente estaba húmeda al cargar el detergente.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ponga el detergente solo en una cámara del detergente seca.
En el display aparece SAnl.	<p>No es un error del aparato. El lavavajillas está desinfectado.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ver la descripción de la opción «Sanitize».

15.1 Limpiar la bomba de desagüe

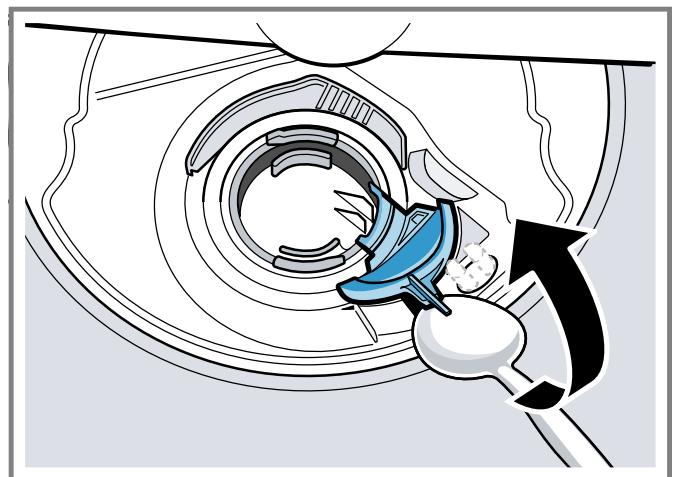
Los restos de alimentos y partículas de suciedad gruesos pueden bloquear la bomba de desagüe. En cuanto el agua de lavado ya no se evacue correctamente, es necesario limpiar la bomba de desagüe.

⚠ PRECAUCIÓN

Puede haber desechos afilados, como fragmentos de vidrio, bloqueando la bomba de aguas residuales.

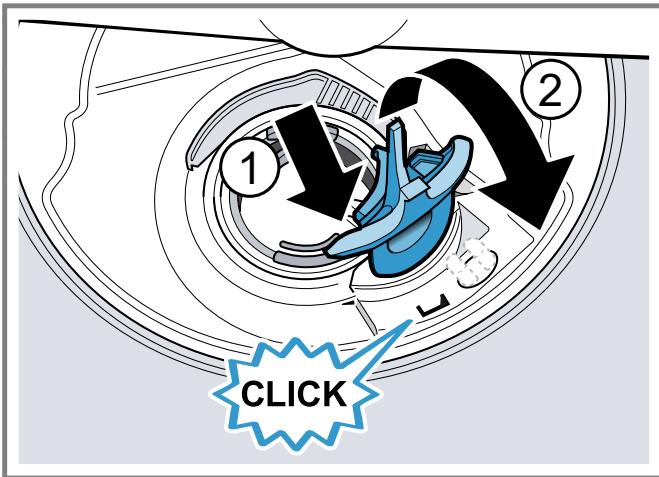
- ▶ Proceder con cuidado al retirar piezas para la limpieza.
1. Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
 2. Retirar los cestos superior e inferior.
 3. Desmontar el sistema de filtros.
 4. Vaciar el agua existente.
- Utilizar una esponja si es necesario.

5. Apalancar la tapa de la bomba con una cuchara y sujetarla del borde.



6. Alzar la tapa de la bomba inclinándola hacia el interior y extraerla.
- ✓ Ahora puede alcanzar el impulsor con la mano.
7. Retirar los restos de comida y cuerpos extraños de las hélices.

8. Colocar la tapa de la bomba ① y presionarla hacia abajo ②.



- ✓ La tapa de la bomba encaja de modo audible.
- 9. Instalar el sistema de filtros.
- 10. Introducir los cestos superior e inferior.

16 Transporte, almacenamiento y eliminación de desechos

16.1 Transportar el aparato

Para evitar daños en el aparato, vaciarlo antes del transporte.

Nota: Transportar el aparato solo en posición vertical para evitar que el agua residual contenida en el circuito de agua pueda penetrar en la electrónica de la máquina, provocando fallos y averías.

1. Retirar la vajilla del aparato.
2. Fijar las piezas sueltas.
3. Abrir la válvula de suministro de agua.
4. Encender el aparato.
5. Seleccionar el programa con la temperatura más alta.
6. Iniciar el programa.
7. Para vaciar el aparato, cancelar el programa tras unos 4 minutos.
→ "Cancelar programa", Página 19
8. Apagar el aparato.
9. Cerrar la válvula de suministro de agua.
10. Para vaciar el agua residual del aparato, desempalmar la manguera de alimentación y evacuar el agua.

16.2 Vacaciones y Almacenamiento

AVISO:

Preparación de la unidad para periodo vacacional

- Antes de salir de vacaciones durante épocas más cálidas, además de cerrar la válvula principal del agua, apagar también la entrada de agua hasta el punto más próximo al lavavajillas. Durante épocas más frías, seguir las instrucciones siguientes de preparación de la unidad durante el invierno.

Preparación de la unidad durante el invierno

- Si no se va a utilizar el lavavajillas durante un periodo de tiempo prolongado en una ubicación en la que las temperaturas desciden bajo cero (vivienda vacacional o durante un periodo de vacaciones), pedir a un proveedor de servicios autorizado que prepare el lavavajillas para almacenamiento durante el invierno.

16.3 Desecho del aparato obsoleto

Mediante una eliminación respetuosa con el medio ambiente se pueden reutilizar materias primas valiosas.

⚠ ADVERTENCIA

Evitar el riesgo de atrapamiento en el momento de la eliminación.

- Desconectar el aparato de la red eléctrica.
- Cortar el cable de alimentación y extraer la puerta al desechar el aparato.
- Compruebe si hay programas de reciclaje de electrodomésticos grandes en su zona.

17 Servicio de atención al cliente

En cada reparación cubierta por la garantía, nos aseguramos de que su aparato sea reparado con repuestos originales por un proveedor de servicio capacitado y autorizado. Solo utilizamos repuestos originales para todos los tipos de reparaciones.

Las informaciones detalladas sobre el periodo de validez de la garantía y las condiciones de garantía las podrá encontrar en nuestras condiciones de garantía, con su distribuido o en nuestra página web.

Cuando se ponga en contacto con el servicio de atención al cliente, no olvide indicar el número de modelo (E-Nr.), el número de fabricación (FD) y el número de conteo (Z-Nr.) del aparato.

USA:

1-800-735-4328

www.thermador.com/support

www.thermador.com/us/accessories

CA:

1-800-735-4328

www.thermador.ca

www.thermador.ca/en/support/filters-cleaners-accessories

Aquí podrá encontrar ayuda para la conexión con Home Connect®:
www.home-connect.com/us/en/help-support/set-up

17.1 Número de modelo (E-Nr.), número de fabricación (FD) y número de conteo (Z-Nr.)

El número de modelo (E-Nr.), el número de fabricación (FD) y el número de conteo (Z-Nr.) se encuentran en la placa de características del aparato.

La placa de características se encuentra en la parte interior de la puerta del aparato.

→ "Familiarizándose con el aparato", Página 7

Para volver a encontrar rápidamente los datos del aparato o el número de teléfono del servicio de atención al cliente, puede anotar dichos datos.

18 Datos técnicos

Peso	Máx.: 60 kg/132 lbs
Tensión	120 V, 60 Hz
Valor de conexión	1440 W
Fusible	12 A
Presión del agua	<ul style="list-style-type: none"> ■ mín. 7,25 psi (50 kPa) ■ máx. 145 psi (1000 kPa)
Caudal de alimentación	mín. 2,6 galones/min
Temperatura del agua	Agua fría. Agua caliente máx.: 140 °F/(60 °C)
Capacidad	16 servicios

18.1 Informaciones referentes al software libre y de código abierto

El presente producto contiene componentes de software que están licenciados como software libre y de código abierto por los derechos de autor.

Las informaciones de licencia correspondientes se encuentran memorizadas en el aparato. También se puede acceder a las informaciones de licencia correspondientes a través de la aplicación

Home Connect®: «Perfil -> Advertencias legales -> Informaciones de licencia».¹ Se puede descargar las informaciones de licencia en la página web de la marca del producto. (Por favor, busque el modelo de aparato y demás documentos en la página web del producto).

También se pueden solicitar las informaciones correspondientes en ossrequest@bshg.com o BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

El código fuente se pondrá a disposición a pedido.

Por favor, envíe su solicitud a ossrequest@bshg.com o BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Asunto: „OSSREQUEST“

Los costos para el trámite de su solicitud le serán facturados. Esta oferta es válida por tres años a partir de la fecha de compra o, como mínimo, por el tiempo en el que ofrecemos asistencia técnica y repuestos para el aparato correspondiente.

¹ Según el equipamiento del aparato







Thermador® Exclusive Insider Information



Thermador.com/us/support/quicklinks



Owner Manuals

Download owner manuals, specifications and CADS.



How-To Videos

View instructional videos for changing water filters, cleaning, adjusting settings, and beyond.



FAQs & Cleaning Tips

Browse through cleaning, usage, and troubleshooting tips.



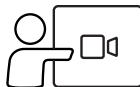
Home Connect® Support

Find the answers to all your Home Connect® related questions.



Thermador Accessories Store

Purchase filters, cleaners, accessories, and parts.



Warranties

View information on Thermador product warranties.



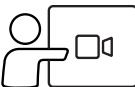
Virtual Showroom

Take a Virtual Showroom tour to view and interact with our entire collection of appliances.



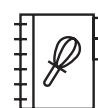
Product Registration

Register your products today to easily manage your appliance information.



Virtual Demo

Schedule a product overview to receive step-by-step guidance on using your appliance.



Recipes

Need inspiration for your next gathering? Browse our vast collection of recipes.



Blog

Read about the latest in home design and culinary inspiration.

Newsletter

Get the latest information on product news and events.

1901 MAIN STREET, SUITE 600 IRVINE, CA 92614 USA // 1-800-735-4328 // WWW.THERMADOR.COM

© 2024 BSH HOME APPLIANCES CORPORATION
9001862898 // es-mx // 040617

